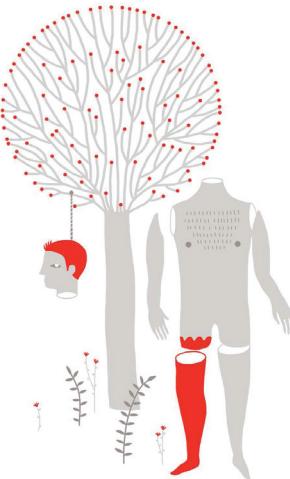


## O projektu About the project

Projekt MITSKI PARK se sooča z izzivom aktivnega ohranjanja in ovrednotenja kulturne dediščine mitske krajine v luči trajnostnega turizma na območjih občin Hrpelje - Kozina in Moščenička Draga. Projekt je bil sofinanciran s sredstvi ESRR v okviru programa Interreg V-A Slovenija - Hrvaška 2014–2020.

The MYTHICAL PARK project is tackling the challenge of active preservation and evaluation of the mythical landscape's cultural heritage in the light of sustainable tourism in the municipalities of Hrpelje-Kozina (Slovenia) and Moščenička Draga (Croatia). The project was co-financed from the ESRR funds in the framework of the Interreg V-A Slovenia-Croatia 2014–2020 programme.



## Turistična ponudba Tourist offer



Kras in Brkini so bogati s turistično ponudbo in v njej lahko uživajo tudi obiskovalci Mitskega parka. Osnovna in dodatna turistična ponudba destinacije sta na voljo na spletni strani >> [www.visitkras.info](http://www.visitkras.info)

Mitski svet lahko raziščete sami, z mobilno aplikacijo (skenirajte kodo QR) ali z zemljevidom v roki, najlepše doživetje pa je v družbi izkušenega lokalnega vodnika. Mitski park je še posebej zanimiv za obisk šolskih skupin vseh starosti, za družinska srečanja, teambuildinge ...

The Karst and Brkini have a rich tourist offer which can also be enjoyed by the visitors of the Mythical Park. More information about the basic and complementary tourist offers of the destination is available on the website >> [www.visitkras.info](http://www.visitkras.info)

You can explore the mythical world by yourself using a mobile app (scan the QR code) or with a map in your hand, but the best adventure is when in the company of an experienced local guide. The Mythical Park is particularly interesting for school, groups of all ages, family reunions, teambuilding events...

Center za obiskovalce Mitski park  
Visitor Centre of the Mythical Park  
Rodik 6, 6240 Kozina, Slovenija / Slovenia  
T: +386 70 569 882 / E: [info@mitski-park.eu](mailto:info@mitski-park.eu)  
[www.mitski-park.eu](http://www.mitski-park.eu)

### ODPIRALNI ČAS:

jan-apr in okt-dec:  
pon-pet: 9.00–15.00; sob-ned  
in prazniki: 9.00–16.00  
maj-jun in sep:  
pon-pet: 8.00–16.00; sob-ned  
in prazniki: 8.00–17.00  
jul-avg:  
pon-ned in prazniki:  
8.00–18.00  
25. decembra in 1. januar: zaprto

### OPENING HOURS:

Jan-Apr and Oct-Dec:  
Mon-Fri: 9.00–15.00; Sat-Sun  
and holidays: 9.00–16.00  
May-Jun and Sept:  
Mon-Fri: 8.00–16.00; Sat-Sun  
and holidays: 8.00–17.00  
Jul-Aug:  
Mon-Sun and holidays:  
8.00–18.00  
25 Dec and 1 Jan: closed

## Avtentične vasi Authentic villages

Vas Rodik je preko projekta ADRIONET (Interreg Adrion), ki ga izvaja Regionalni razvojni center Koper v sodelovanju z Občino Hrpelje - Kozina in Mestno občino Koper, povezan z vasmi Beka, Kubed in Hrastovlje. Projekt je usmerjen v oblikovanje mednarodne mreže avtentičnih krajev, ki spodbuja ohranjanje naravne in kulturne dediščine z razvojem, temelječim na družbenih, okoljskih in gospodarskih načelih trajnosti. V središču projekta sta kakovost življenja in blaginja lokalnega prebivalstva.



Through the ADRIONET (Interreg Adrion) project, implemented by the Regional Development Centre Koper in cooperation with the Municipality of Hrpelje-Kozina and the City Municipality of Koper, the village of Rodik is connected with the villages of Beka, Kubed and Hrastovlje. The project is directed towards the creation of an international network of authentic places that promotes natural and cultural heritage through development underpinned by social, environmental and economic principles of sustainability. The core of the project is quality of life and welfare of the local people.



Ta letak je bil izdelan s finančno podporo Evropske unije. Vsebina letaka je izključna odgovornost Regionalnega razvojnega centra Koper in Občine Hrpelje - Kozina ter pod nobenim pogojem ne odraža stališč Evropske unije in/ali nadzornega organa programa Adrion. / This leaflet was produced with the financial help of the European Union. The content of the leaflet is the sole responsibility of the Regional Development Centre Koper and the Municipality of Hrpelje-Kozina, and can in no way be taken to reflect the views of the European Union and/or the Adrion Monitoring Committee.

Foto: arhiv / archiv Mitski park; Ilustracije / Illustrations: Lara J. Marconi

Interreg  
ADRION  
ADRIATIC-IONIAN

European Regional Development Fund - Instrument for Pre-Accession II Fund

ADRIONET



SI • EN



THE MYTHICAL PARK  
**MITSKI  
PARK**

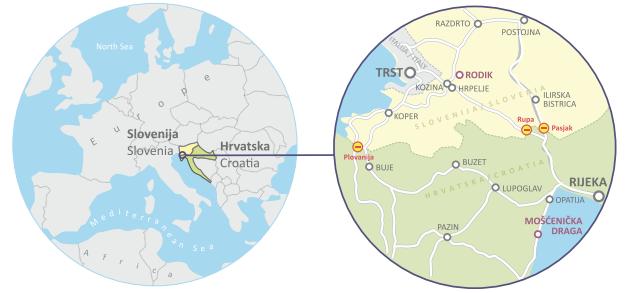
(D)oživi mitsko krajino!  
Experience/revive  
a mythological landscape!  
[www.mitski-park.eu](http://www.mitski-park.eu)

Čezmejna turistična destinacija za ohranjanje,  
varstvo in promocijo dediščine mitske krajine.  
A common cross-border tourist destination for  
the preservation, protection and promotion of  
the heritage of mythical space.

This project is supported by the Interreg ADRION Programme funded under the European Regional Development Fund and IPA II fund.

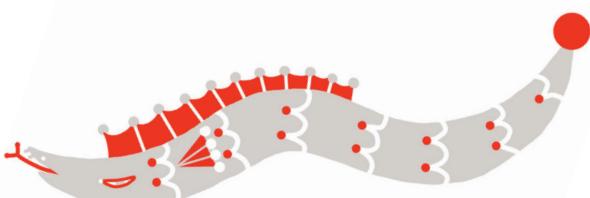
Čezmejni Mitski park povezuje vas Rodik v Sloveniji in območje Moščeničke Drage na Kvarnerju na Hrvaškem v edinstveno predstavitev mitske krajine v Evropi. Sredi neokrnjene narave in tradicionalnega stavbarstva boste na tematskih poteh in v centrih za obiskovalce izkusili nekdanje mitsko doživljjanje sveta. Položili smo temelje edinstvene izobraževalne in izkustvene destinacije v Evropi.

Celostno ohranjamo nesnovno kulturno dediščino, ki je v večjem delu Evrope že izumrla.



The cross-border **Mythical Park** connects the village of Rodik in Slovenia and the area of Moščenička Draga in the Kvarner in Croatia into a unique presentation of mythical landscape in Europe. Surrounded by unspoilt nature and traditional architecture on thematic trails and in visitor centres, you will discover how the locals experienced the mythical world in the past. We have laid the foundations of a unique educational and experiential destination in Europe.

We comprehensively preserve the intangible cultural heritage which has already become extinct in much of Europe.



## Center za obiskovalce Visitor Centre

Edinstveno doživetje narave, v katerem se prepletata umetniški in mitski izraz, se prične v Centru za obiskovalce v Rodiku. Vodeno vas popeljemo skozi razstavo »Mitske in druge resničnosti«. Na interaktivnen način se zamislimo nad različnimi pogledi na svet: mitskim, znanstvenim, religioznim in tudi umetniškim skozi oči Marka Pogačnika. Voden ogled traja 30–45 minut.

**Mitski park Rodik** ponuja nepozabno aktivno doživetje v naravi, obogateno s spoznavanjem lokalnega mitskega izročila. Na dveh označenih tematskih poteh nam ga približajo zapisane mitske zgodbe in umetniške stvaritve, postavljene v naravno okolje.

This unique experience of nature, intertwining both artistic and mythical expressions, starts at the Visitor Centre in Rodik. We will guide you through the “**Mythical and Other Realities**” exhibition. In an interactive way, we will think for a while about the different views of the world: the mythical, the scientific, the religious and also the artistic – through the eyes of the Slovenian artist Marko Pogačnik. The guided tour takes 30–45 minutes.

The Rodik Mythical Park offers a memorable active experience in nature, enriched by the local mythical tradition. Two marked thematic trails reveal the written mythical stories and artistic creations, all set in the natural environment.

[www.mitski-park.eu](http://www.mitski-park.eu)

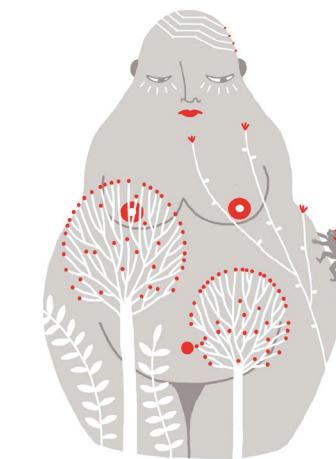
Center za obiskovalce  
Mitski park  
Visitor Centre of the  
Mythical Park



## Lintverjeva in Babina pot The Lintver and the Baba Trail

V mitski krajini je materializirano ljudsko ustno izročilo, s katerim so si ljudje osmišljali svoj prostor in vlogo v svetu. Na vsaki točki je zgodba predstavljena z umetniškimi kamnitimi označevalci in skulpturami, ki že same po sebi pripovedujejo svojo zgodbo. Umetniški kamni označevalci so postavljeni na skrivnostnih krajinah v gozdu nad vasjo, do koder vas popelje **Lintverjeva pot**. Tam spoznate našega kačona Lintverja in se sprehodite skozi »mesto« velikanov Ajdov. Na osnovni poti je pet točk (dolga 6,5 km), vendar jo lahko podaljšate z dvema dodatnima točkama: Križen drev in Pod Lisičino.

Na **Babino pot** se je najlepše podati s kolesom, lahko pa jo seveda raziskujete tudi peš. Osnovna ravninska makadamska pot je dolga 8,5 km. V mitski svet vstopite čez kamniti prag. Na poti spoznate škrata iz Cikove jame in našo Babo, ki vpliva na rodiške vremenske razmere, ter izveste, kako so pri nas nastale jame. Mogočna udornica Remeščica in ostali kraški pojavi vas bodo očarali s svojo lepoto.



The mythical landscape features the materialised folk oral tradition that people relied on to make sense of their place and role in the world. The story relevant to every point is presented by **artistic stone markers and sculptures** – each of them already telling their own tale. The artistic stone markers are placed at mystical points in the forest above the village, to where the **Lintver Trail** leads. You will get to know our snake-like dragon called Lintver and walk through the remains of the ‘town’ of the Ajdi giants. The basic trail has five points (6,5 km long trail), but can be prolonged with two additional points: Križen drev and Pod Lisičino.

The **Baba Trail** is best experienced by bike, but you can also explore it on foot. The basic macadam trail is 8,5 km long. You enter the mythical world by stepping over a stone threshold. On your way, you will encounter a ‘dwarf’ from the Cikova cave and see the pieces of the Baba stone that ‘determine the weather’ in Rodik; you will also learn how the caves were formed. The beauty of the majestic Remeščica collapse doline and other karst phenomena will enchant you.

Za obisk priporočamo udobno obutev in oblacičila, primerna letnemu času. Za skupine je potrebna predhodna rezervacija.  
Visitors are advised to wear appropriate outdoor footwear and clothing.  
Prior reservation is required for groups.